

Народный театр Индии

В 1943 году была создана Ассоциация индийских народных театров с центром в Бомбее. К ней присоединились лучшие профессиональные артисты, недовольные методами работы старых театров, в нее вступили все стихийно возникшие певческие и театральные группы. Сейчас Ассоциация имеет свои коллективы в Бомбее, Калькутте, Дели, Андхра, Ассаме, Лагоре, Малабаре и других городах. Кое-где это—небольшие любительские коллективы, а кое-где—сильные труппы, дающие серьезные спектакли. Бомбейская труппа, например, за один год поставила 12 пьес на шести языках Индии.

Театры, входящие в Ассоциацию, являлись подлинными очагами современного передового искусства Индии и приобретают огромную популярность среди народных масс. Во многих промышленных предприятиях и деревнях, по инициативе Ассоциации, организованы самостоятельные художественные бригады.

До возникновения Ассоциации театральное искусство Индии находилось в глубоком упадке. В Дели, столице Индии, не было ни одного театра. Несколько индийских театров владели жалкое существование на задворках Калькутты, Бомбея и Мадраса.

Это ни в коем случае нельзя объяснить отношением к театру индийского народа, который чрезвычайно восприимчив к искусству во всех его формах.

Когда-то в средние века театр в Индии был в большом почете. Труппы бродячих артистов передвигались из города в город, из деревни в деревню; профессионалы выступали при блестящем дворе Великих Моголов. Ставились пьесы на мифологические сюжеты, рассказывавшие о героических подвигах богатырей древней Индии. Традиции средневековой культуры и в современном театре Индии.

Попытки отдельных передовых режиссеров поставить пьесы, в которых затрагивались бы злободневные проблемы, неизбежно наткнулись на рогатки цензуры.

Серьезным препятствием к развитию театрального искусства был также консерватизм так называемого индийского «общества», смотревшего на артистов как на людей низшей касты. Еще совсем недавно появившиеся девушки на сцене считались равноценным проституции. Постепенно эти взгляды на театр, культивируемые реакционерами и религиозными фанатиками, исчезают, но они долго служили преградой для прогресса индийского искусства.

Многие спектакли народных театров явились настоящим событием в культурной жизни страны.

В Калькутте в течение года не сходила со сцены пьеса «Набання» (автор и режиссер Биджан Бхаттачария), поставленная бенгальским коллективом Ассоциации. В пьесе показана жизнь крестьянской семьи во время голода 1943 года. Помещик, ростовщик, спекулянты забирают у крестьян последние крохи риса, наполняют свои амбары и ждут повышения цен. Из города приезжают темные личности, покупающие у голодающих крестьян их дочерей. Провокаторы сеют вражду между индусами и мусульманами. Семья разваливается, многие уходят в город, куда уже стеклись тысячи умирающих от голода. Но и здесь никто не протянул им руку помощи. Крестьяне возвращаются в свои деревни. Они поняли, кто виновник их несчастья, и полны решимости бороться за свои права.

Надо побывать на спектакле, чтобы понять, как близки народу мотивы этой простой драмы, где впервые в истории индийского театра героем выступает голодный крестьянин. Надо послушать те крики негодования, которыми публика встречает жирного спекулянта и ростовщика, чтобы увидеть, какое большое значение имеют постановки Ассоциации. Ее лучшим спектаклем можно признать постановку бомбейской труппы ба-



Артистка Дина Сангви в балете «Индия бессмертна», поставленном бомбейской труппой, входящей в Ассоциацию индийских народных театров.

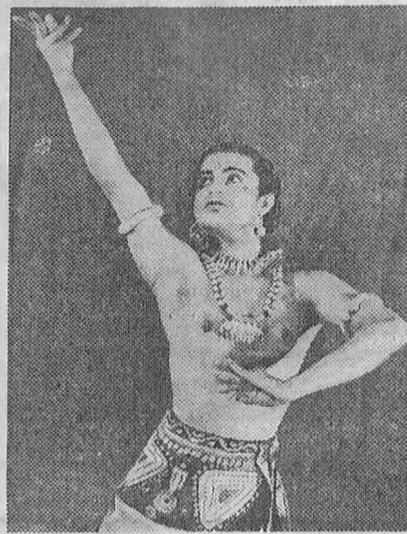
лета «Индия бессмертна» (балетмейстер Шанти Бардхан). Спектакль начинается большим балетным дивертисментом, составленным из танцев народов Индии: танец рыбаков, танец хайдерабадских цыган, танец весны, танец голода и т. д. В танцах рассказывается история Индии. Древняя Индия—страна, рождающая героев и богатырей; народ живет в довольстве и счастье. Но вот появляется большой корабль, с борта которого сходит европеец. Он играет на волшебной флейте и очаровывает народ; правители Индии приветствуют его, как гостя, и он бросает им груды бус, зеркал и безделушек. Вскоре появляются предатели, вступающие в заговор с иностранцем. Они заискивают перед ним и меняют национальные танцы на румбу. Один из предателей садится на трон, но иностранец извывается от его услуг, и вся страна попадает под власть чужеземца. Теперь корабли везут уже не бусы и зеркала, а иностранных солдат и пушки. Пришелец старается сломить единство народа; он отдает крестьян на произвол помещиков, из страны вывозятся хлеб, рис, хлопок, и народу грозит голод. Но народ не намерен больше страдать. Он поднимается на борьбу против империализма.

Тысячи людей уже просмотрели этот прекрасный спектакль. Театр получил приветственные послания от видных лидеров национального движения Джавахарлал Неру и Сароджини Найду.

Делийский и бомбейский коллективы поставили недавно пьесу К. Аббаса «Зубейда» (режиссер в Дели—Б. Мукерджи, в Бомбее—Балрадж Сахи)—о положении мусульманской женщины. Впервые с индийской сцены прозвучал призыв сбросить чадру.

В пьесе показан чудесный тип девушки Зубейды, которая самоотверженно работает в деревнях во время эпидемий и ведет неустанную борьбу против невежества и реакции. Успех пьесы был огромный. Спектакль выдержал много представлений, и до сих пор зал переполнен мусульманами и мусульманками.

Однажды в Дели я увидел афишу со знакомым именем «Таня». Это была новая постановка местного коллектива Ассоциации, посвященная подвигу русской героини Зои Космодемьянской. И хотя о том, что героиня—русская, свидетельствовали лишь кофта, расшитая украинским узором, а партизаны удивительно напоминали пенджабских крестьян, спектакль необычайно волновал. Мо-



Артист и балетмейстер бомбейской труппы Шанти Бардхан в бенгальском народном танце «чатуранг».

лодые артисты вложили в свою работу столько любви и горячего чувства, что было ясно: Зоя для них—не только героическая фигура чужой истории.

В спектакле «Таня» (режиссер Пираджан Сен) использованы сценические приемы театра теней, который существовал на юге Индии, в деревнях Мадраасской провинции, с незапамятных времен. На площади натягивался белый занавес, за ним ставились факелы; участниками спектакля были люди и куклы. Ассоциация удачно использовала и усовершенствовала эту старинную форму искусства в современном спектакле о далекой России.

Ассоциация возродила еще один вид народного искусства—«кабир ларав». Это соревнование народных поэтов («каби»), несколько напоминающее поэтические состязания акынов в Казахстане. На эти состязания собираются тысячи крестьян из окрестных и дальних деревень. На возвышении усаживаются два поэта (они же певцы), окруженные музыкантами и помощниками. Поэты избирают тему диспута и распределяют роли. Первый поэт бросает песню-вызов, и его соперник отвечает импровизированной песней. Такие состязания длятся иногда по 10—12 часов, и публика сама решает, кто победил.

Ассоциация положила много сил, чтобы оживить эту форму подлинного народного творчества. Артисты помогают поэтам избирать для выступления волнующие народ темы: религиозная вражда, борьба со спекулянтами и т. д.

Ассоциация ведет большую массовую работу. Особенно велика была ее роль во время бенгальского голода 1943 года. Десятки бригад выехали во все провинции Индии для сбора средств в фонд помощи голодающим. Они приезжали в деревни и рассказывали крестьянам о трагедии, постигшей их братьев в Бенгалии; затем артисты исполняли песни, танцы и небольшие пьесы. Бригада собирала крестьянскую молодежь, отбирала хороших певцов и музыкантов, разучивала с ними новые песни и, организовав в деревне самодеятельный кружок, ехала дальше.

Артисты рассказывали мне о трогательных сценах, сопровождавших их спектакли в деревнях. Женщины отдавали серьги, браслеты, старые крестьяне несли в фонд голодающих свои последние гроши, молодежь извляла готовность ехать в Бенгалию для участия в борьбе с голодом. Ассоциация собрала больше средств, чем многие правительственные комитеты помощи голодающим.

В разгар голода, в 1943 году, в Дели, на берегу «священной» реки Джамны, куда собрались сотни тысяч паломников, должен был состояться индуистский религиозный праздник «Маха Ягна». Предполагалось принести в жертву богам сотни тонн пшеницы, масла, риса и скот на огромных кострах. Делийский коллектив Ассоциации решил предотвратить это массовое истребление продовольствия. Семь дней без усталости выступали перед паломниками, пели и рассказывали им о бедствиях бенгальского народа. Полиция запретила было эти выступления, но народ потребовал снятия запрета. Некоторые артисты пели по 8—9 часов в день; у одного из певцов хлынула горлом кровь, но энтузиасты добились своего. Вдохновленные артистами паломники настояли, чтобы власти отменили жертвоприношение и послали продовольствие в Бенгалию.

Бомбейский коллектив Ассоциации активно работает на промышленных предприятиях города. Артисты выявляют среди рабочих талантливую молодежь и создают самостоятельные артистические бригады. Они написали немало поэтов-самородков, певцов, танцоров и артистов, которые вступили в Ассоциацию и успешно работают.

Ассоциация народных театров Индии развивается и крепнет, а ее коллективы растут изо дня в день, и нет сомнения, что народный театр Индии ожидает большое будущее.

О. ОРЕТОВ.

Дели.
1946.

Адрес редакция и издательства: Москва, Пушкинская, 8. Телефоны: секретариат—К 4-15.66; отделы театра, музыки, изобразительных искусств, архитектуры, кино, эстрады и цирка

Б—03298.

Типография «Гудок» Москва, ул. Станкевича, 7.

Советское искусство

23/VIII-1946г. №35 (1019)